MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

MEDIA DEPARTMENT



وزارة الخ<u>ارجي</u>ة العائرة الاعلاميــة

العدد: 3/24/ 53 التاريخ: لا /3/21/ 2024/11/

(التعداد السكاني... ركيزة التنمية) بعثاتنا السياسية والقنصلية كافة م/ اعلان مناقصة

إشارة الى اعمام الدائرة الادارية ذي العدد ذ/11/3-2888 في عمام الدائرة الادارية ذي العدد ذ/11/3-2888 في المتضمن توجيه الأمانة العامة لمجلس الوزراء بنشر الإعلانات الصادرة عن الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة والمحافظات كافة.

نرافق لكم اعلان وزارة الدفاع / المديرية العامة للعقود والمبيعات ذي العدد 6170 في 2024/10/31،

للتفضل بالإطلاع وإتخاذ ما ترونه مناسباً... مع التقدير.

المرافقات:

نسخة من الاعلان باللغة العربية والانكليزية.

د. فؤاد عازي رئيس الدائرة الاعلامية وكالة 2024/11/ •



نسخه منه الي:

- مكتب وكيل الوزارة لشؤون التخطيط السياسي، يرجى التفضل بالإطلاع ... مع التقدير.
- وزارة الدفاع / المديرية العامة للعقود والمبيعات / اشارة الى كتابكم أعلاه، للتفضل بالإطلاع...مع التقدير.



+(964) 537 299 1-9/ ext: 1224

www.mofa.gov.iq

يسم الله الرحمن الرحيم



Ministry of Defense Secretary General office General Directorate for Contracts and sales

وزاوة النفار حبة - المانوة الاعلامية (المسوارة)

وزارة الدفاع مكتب الأمين العام المديرية العامة للعقود والمبيعات مديرية العقود الخارجية العدد: ق١١٧/١١ ١٧/١٦ التاريخ: ١٧ / ١٠ / ٤٢ . ٢

الله الله الموضوع / وزارة الخارجية / الدائرة الاعلامية الموضوع / نشراعادة اعلان المناقصة العامة رقم (١٦) لسنة ٢٠٢٤ تجهيز عجلة اسعاف طبية سعة سرير واحد مع النصب والتشغيل والتدريب

نرافق طيا صورة ضوئية من اعادة اعلان المناقصة اعلاه باللغتين العربية والانكليزية انشرها لدى الملحقيات والسفارات العراقية في الخارج.

للتفضل بالاطلاع واعلامنا ... مع التقدير

(١) اعادة اعلان مناقصة

وزارة الدياع مكتب لامين البام المدرية العامة للعقود والوسان

نسخة الى : شعبة النشر والمراسلات / نرجو ارسال الرسالة اعلاه على الايميل المدرج ادناه ... مع التقدير مناسعة النشر والمراسلات / نرجو ارسال الرسالة اعلاه على الايميل المدرج ادناه ... مع التقدير

اضبارة اعادة اعلان المناقصة رقم (١٦) لسنة ٢٠٢٤

MINISTRY OF DEFENCE **General Directorate of Contracts and Sales** Re- Advertisement General Tender no. (16) / 2024

Supplying (Ambulance with single bed capacity - with installing, operating and training) |

6170

No.: Date: 3/ / 10 / 2024

To / Gentlemen

Subject: General Tender no. (16) / 2024

Supplying (Ambulance with single bed capacity - with installing, operating and training)

(Ministry of Defense of Iraq / General Directorate of Contracts and Sales)

are pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (Ambulance with single bed capacity - with installing, operating and training

With noting the following:

1. The qualified bidders who want to obtain additional information shall call General Directorate of Contracts and sales at (900 - 1500) Moddg-Contracts@mod.mil.iq . or cell phone: 07902783136 as shown in the instructions to bidders.

2. The requisite qualification requirements Supplying (Ambulance with single bed capacity - with installing, operating and training)

- 3. Interested bidders can buy bid documents, after submitting written request (official letter) addressed to ministry of defence / general directorate of contracts and sales, and paying amount (1,000,000) only one million Iraqi dinars / payment shall be electronic.
- 4. The bids are delivered to the following address (Ministry of Defence Baghdad- Al-Jamhuriya Bridge / Karradat Maryiam) at the specified on (12001200, thursday, 14 / 11 / 2024) late bids will be rejected, and the bids will be opened by the attendance of the bidders or their representatives at the above mentioned address and at time (1300 1200, thursday, 14 / 11 / 2024
- 5. Advertisement's duration shall be from from sunday 3/ 11 / 2024 up to 1200 of thursday, 14 / 11 / 2024
- 6. The total estimated cost (5,000,000\$), only five million dollar that equal to (6,500,000,000) dinars, only six billion five hundred million Iraqi dinars calculated at the exchange of 1300 dinars per one dollar.

7. The supplying period : (180) calendar day

- Japan, or Germany. 8. The country of origin: Ambulance origin: America, Devices inside the Ambulance Cabin: Europe America, Japan,.
- 9 bidders submit (3% of the total estimated cost in form certified check , guarantee letter or bill of exchange issued by a governmental bank mention inside it to the order of ministry of defence / general directorate of contracts and sales and to mention the name and number of the tender provided that to include ranks of the guarantee letter issuers and to be valid for six months . W-1----

contract it must be unconditional and payable on request issued by a governmental bank. or banks accredited to Central bank of Iraq for Iraqi or foreign companies that have representative in Iraq, and banks accredited o Trade Bank of Iraq (TBI) for the foreign companies that have representative in Iraq.

11. Iraqi bidders and foreign companies that have branch or representation bureau in Iraq shall submit a no - objection letter to participate in tenders issued by the General Taxes authority addressed to the ministry of defense with confirmation of granting tax identity & letter clearance tax submit to and number

12. First party has the right to confiscate the bid bond of the winner when retract to sign contract after being notified of awarding or when bidders withdraw within the offer validity after the tender closing date or refuse to correct prices errors in offers and their consequences on awarding, there will be legal measurements stated in governmental contracts instructions # 2 of 2014.

13. To submit a final clearance letter issued by Department of Pension and Social Security as for Iraqi companies and foreign ones that has representation bureau or a branch in Iraq.

14. To deduct stamp's fee at rate (0.003) of the contract's amount at the same contract's currency as per act. # 71 of 2012 and (0.001) of contract's amount as per judicial fee on condition not to exceed amount (10.000) ten Iraqi dinars according to (act # 11 of 2015).

15 Neither government nor State officials have the right to take part in tenders directly or

indirectly as per the existent rules.

16. Iraqi and foreign companies (which have a bureau of representation or branch in Iraq) have to submit a letter issued by Accountants & Auditors Syndicate or Association certifies the legal status of the accountant who submits the final accounts for last two years within the documents of companies.

17. To write total and unit prices of the offer's documents in (fourth & sixth section). Written prices will be based when prices differ with prices in figures, also unit will be accredited when there is an error in total, in event one item or more left not priced then

their prices will be accounted according to total cost .

18. The company shall submit the financial statements for the last two years as a

19. The company commits to present a list of implemented similar works supported with the endorsing of concerned contracting parties included it with implementing level because it is

20. Bidders' addresses stated in their offers shall be based in correspondences and notifications and they have to notify first party when any changes occurred within (7) days

21. First party has the right to deduct any debts (if there is any) related to second party's payments as per act # (56) 1977.

22. Contract shall subject to all Iraqi valid acts even the Income Taxes Law # 113 of 1982 and its instructions and amendments.

23. Winner shall bear all taxes and fees that imposed as per the valid laws.

24. Iraqi bidders must submit a document certifies withholding the ration card of the authorized directors and company's owners. as per minister's council letter # 1/7/3/ 22543 dated on 23rd Nov. 2011 (that is just for Iraqi bidders).

25. No scrape or amendment in the tender's documents shall be accepted.

26. If many bidders take part in one tender, their responsibility must be symbiotic and solidarity, their ratified contract's partnership must be submitted.

27. If tender cancelled by the buyer, bill fees only shall be returned to bidders without any

28. An authorized manager of more than one company shall be allowed to submit only one proposal for the same tender.

29. To answer your inquiries contact us on: Moddg-Contracts@mod.mil.iq

- 30. If the closing date coincides to be an official holiday, the next official working day shall be the closing.
- 31.. The tender's box shall be opened during all the working hours of the advertisement (900 up to 1300).
- 32. The ministry is not obliged to accept the lowest offers.
- 33. Winner shall bear the fees of the last time advertisement.
- 34. According to the ministers' council decision no. (48) of 2018, foreign companies must submit a pledge that there is no unpaid financial claim against Iraqi institutions within a period not exceeding (30) days from the date of awarding provided that settlement shall be a condition to issue awarding order, otherwise offer will be excluded. In even there is financial claims, foreign companies undertake a consensual settlement in accordance with the Paris Club agreement or ministries council resolution no. (28) 2014 or write off debts completely within no more than (30) days after notifying of awarding. Settlement shall be a condition to award. Otherwise offers excluded. Foreign companies must undertake not to arise any judicial or administrative claim any indebtedness of the Iraqi side after awarding directly or indirectly by selling or waiver to others of part or all of the debt in the consensual or

35 The foreign companies that want to present its bids shall register a branch for it inside Iraq within a period not more than (15) days from the date of assignment letter notification,

otherwise the company will consider as a default.

36 The company to which the tender is awarded shall commit to supply the Ministry of Agriculture with at least (1000) seedlings, contractor's final dues will not be settled until submitting a letter of approval about the supplying of seeding from Ministry of Agriculture.

37 -Bids shall be excluded if bidders don't comply with standard bids requirements with all it

sections.

) pages in Arabic according to 38 . bidders shall review the standards documents of (ministry of planning letter # 27131 dated on 22/ 12 / 2016 (enclosed CD for clarification).

- 39. Arabic version will be accredited when any differences are found in the tenders 'standard documents with their translation
- 40. For further information, visit website of ministry of defense

www.mod.mil.iq

To answer your inquiries contact us on:

Moddg-Contracts@mod.mil.ig

General Directorate of Contracts and Sales

2024/ October / 3 /

وزارة الدفاع المديرية العامة للعقود والمبيعات اعادة اعلان مناقصة عامة رقم (١٦) لسنة ٢٠٢٤ تجهيز عجلة اسعاف طبية سعة سرير واحد مع النصب والتشغيل والتدريب

٠ ١٧٠ مع النصب والتسعيل و

التاريخ: ۱۳۱۰/۱۲۰۱

العدد

الى: السادة

م / اعدة اعلان مناقصة عامسة رقسم (١٦) اسنسة ٢٠٢٤ تجهيز عجلة اسعاف طبية سعة سرير واحد مع النصب والتشغيل والتدريب

يسر وزارة الدفاع / المديرية العامة للعقود والمبيعات بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين و ذوي الخبرة لتقديم عطاءاتهم لتجهيز (عجلة اسعاف طبية سعة سرير واحد مع النصب والتشغيل والتدريب) مع ملاحظة ما يأتى:

 ا. على مقدمي العطاء المؤهلين والراخبين في الحصول على معلومات اضافية الاتصال بالمديرية العامة للعقود والمبيعات من الساعة (١٠٠٠لي الساعة ١٥٠٠) وعلى الايميل:

Moddg-Contracts@mod.mil.iq والاتصال على الموبايل (٢٩٠٢٧٨٣١٣٦) وكما موضحة في التعليمات الى مقدمي العطاءات

٢. متطلبات التاهيل المطلوبة: تجهيز عجلة اسعاف طبية سعة سرير واحد مع النصب والتشغيل والتدريب.

٣. بامكان مقدمي العطاء المهتمين بشراء وثانق العطاء بعد تقديم طلب تحريري (كتاب رسمي) معنون الى وزارة الدفاع / المديرية العامة للعقود والمبيعات وبعد دفع قيمة البيع البالغة (٠٠٠,٠٠٠) فقط واحد مليون دينار لاغيرها ويكون الدفع الكتروني.

يتم تسليم العطاءات السبى العنوان الأتي (وزارة الدفاع / بغداد / نهاية جسر الجمهورية / (كرادة مريم) في الموحد المحدد لغاية الساعة ١٢٠٠ من يوم الخميس المصادف ١١/١ / ٢٠٠٢ العطاءات المتأخرة سوف ترفض وسيتم فتح العطاءات في حضور مقدمي العطاءات او ممثليهم الراخبين في الحضور في العنوان الاتي : وزارة الدفاع /بغداد/ قرب جسر الجمهورية (كرادة مريم) في الساعة ١٠٠٠ من يوم الخميس المصادف ١١ / ١١ / ٢٠٢٤ ولغاية ٥ . ١١ / ٢٠٢٠ ولغاية

اعلان المناقصة للفترة من يوم الاحد المصادف ٣ / ١١ /٤
الساعة (١٢٠٠) من يوم الخميس المصادف ١٤ / ١١ /٢٠٢٤.

٢. تبليسنغ الكلفية التخمينيسة الكليسة (٥,٠٠٠,٠٠ \$) فقيط خمسية ملاسين دولار لاغيرها ما يعادل مبلغ (٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠) دينار فقط ستة مليارات وخمسمانة مليون دينار عراقي محسوبا على اساس سعر الصرف (١,٣٠٠) دينار لكل واحد دولار .

٧. فترة التجهيز (١٨٠) يوم تقويمي.

٨. المنشأ: العجلة: امريكي او ياباني او المائي

الاجهزة داخل صالة العجلة: اوربي او امريكي او ياباني

- ٩. تقديم التامينات الاولية بنسبة (٣%) من الكلفة التخمينية على شكل صك مصدق او خطاب ضمان او سفتجة صادرة من مصرف حكومي او مصرف معتمد لدى البنك المركزي العراقي لامر وزارة الدفاع / المديرية العامة للعقصود والمبيعات يذكر فيها اسم ورقم المناقصة على ان تثبت العناوين الوظيفية لمصدري خطابات الضمان وان يكون نافذا لمدة ستة اشهر.
- ١٠. تقديسم التامينات النهائية على شكل خطاب ضمان حسن تنفيذ للعقد بنسبة (٥%) من قيمة العقد بعد النبلغ بكتاب الاحالة وقبل توقيع العقد وان لايكون خطاب الضمان مشروط ويدفع حين الطلب صادر من مصرف حكومي او مصرف معتمد لـدى البنك المركزي العراقــي بالنسبة للشركات العراقية والشركات الاجنبيــة التي لديها تمثيـل فــي العراق ومصرف معتمد لـدى المصرف العراق العراق.
 - ١١. ان يقدم مقدم العطاء من الشركات العراقية والاجنبية التي لديها مكتب تمثيل او فرع في العراق كتاب عدم المماتعة من الاشتراك في المناقصة صادر من الهيئة العامة للضرائب على ان يكون معنون الى وزارة الدفاع مع تأييد منحه الهوية الضريبية والرقم الضريبي ويلتزم بجلب مايؤيد براءة ذمته عند الاحالة.
 - ١٢. يحق للطرف الاول مصادرة التامينات الاولية لمن تحال اليه المناقصة عند نكوله عن توقيع العقد بعد التبلغ بكتاب الاحالة او عند سحب مقدم العطاء لعطانه خلال فترة نفاذيته وبعد غلق المناقصة او رفض التصحيح على الخطانه الحسابية في العطاء وانعكاسها على قرار الاحالة وسيتم اتخاذ الإجراءات الفاتونية المنصوص عليها في تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقصم (٢) لسنة ٢٠١٤.
 - ١٣. تقديم براءة نمة صادرة مسن دانرة التقاعد والضمان الاجتماعي للشركات العراقية والشركات الاجتبية التي لديها مكتب تمثيل او فرع في العراق.
 - ١٤. يتم استيفاء رسم الطابع بنسبة (٠٠٠٠) ثلاثة بالاف من قيمة العقد وبعملة العقد وفق قانون رسم الطابع رقم (٧١) لسنة ٢١٠٢ووفقا للاصول والرسم العدلي البالغ (٢٠٠٠) واحد بالاف من قيمة العقد على ان لايزيد عن (١٠٠٠٠) عشرة الاف دينار وحسب قانون الرسوم العدلية الرقم (١١) لسنة ٢٠١٥.
 - ١٠ لايجوز لمنتسبي دوانر الدولة والقطاع العام الاشتراك في المناقصة بصورة مباشرة اوغير مباشرة مع مراعاة احكام التشريعات النافذة .
 - 17. تلتزم الشركات المعراقيسة والشركات الاجنبية التي لديها تمثيل فسي العراق بجائب كماب من نقابة المحاسبين والمدققين او جميعة المحاسبين يؤيد سلاملسة الموقف القانونسي للمحاسب الذي يقدم الحسابات الختامية ضمن اوراق الشركة لاخر سنتين
 - ١٧. تدوين اسعار فقرات استمارات العطاء (القسم الرابع والقسم السادس) ومبلغه الاجمالي بالمداد ويعول على السعر المدون كتابة في حالة اختلافه عن السعرالمدون رقما وكما يعول على سعر الوحدة في حالة عدم صحة مبليغ الفقرة واذا وردت فقرة او فقرات لم يدون السعر ازانها ففي هذه الحالة تعد كلفة تلك الفقرة او الفقرات وبحدود الكميات المدونية ازانها مشمولة بالسعر الاجمالي للعطاء .

- ١٨. تقدم الشركة البيانات المالية لها لاخر سنتين كحد ادنى ضمن اوراق الشركة .
- ١٩. تلتزم الشركة بتقديم قائمة بالاعمال المماثلة المنجزة معززة بتاييد جهات التعاقد المعنية مع تضمينها مستوى التنفيذ كونها مطابقة للمناقصة .
- · ٧. يتم اعتماد عنوان الشركة المثبت في العطاء عنوانا للمراسلات والتبليغات وعلى الشركة الابلاغ بكل تغيير يطراعلى هذا العنوان خلال مدة (٧) سبعة ايام من تاريخ حصوله.
- ٢١. في حالــــة تحقق ديون بذمة الطرف الثانـــي يحق للطرف الاول تحصيل الديــون بموجب قاتون تحصيل الديون الحكومية العراقي رقم (٥٦) لمنة ١٩٧٧.
- ٢٢. العقد خاضع لجميع القوانيين النافيدة بضمنها قانون ضريبة السدخل المرقم (١١٣) لسنة ١٩٨٧ وتعديلاته وتعليماته
 - ٢٣. يتحمل من ترسو عليه المناقصة كافة الضرانب والرسوم المفروضة بموجب القوانين النافذة.
- ٢٤. بلترم مقدمي العطاءات من الشركات العراقية بتقدير ما يثبت حجب البطاقة التموينية للمدير المفوض واصحاب الشركات استنادا لكتاب الامانسة العامة لمجلس الوزراء العسدد: س ل١/١/٣/٣٥ ٢٥٤ مقى ٢٠١/١/١/٣.
 - ٢٥. لايجوز لمقدم العطاء شطب او حك اي بند من بنود وثانق المناقصة او اجراء اي تعديل عليها.
- ٢٦. في حالـــــة اشتراك اكثر من مناقص في تقديم عطاء واحد لتنفيذ العقد تكون مسؤوليتهم تضامنية تكافلية في ذلك لتنفيذه على ان يقدم عقد المشاركة مصادق عليه اصوليا مع العطاء.
- ٢٧. في حالة الغناء المناقصة فسوف يتم اعادة ثمن شراء الوثائق الخاصة بالمناقصة فقط دون تعويض مقدمي العطاءات.
 - ٢٨. لايجوزلمدير مفوض لاكثر من شركة تقديم اكثر من عطاء واحد في المناقصة الواحدة .
 - ٢٩. للاستفسار بتم الاتصال ب: moddg-contracts@mod.mil.iq
- . ٣٠. في حالة مصادفة تاريخ الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق اليوم الذي يلي العطلة والذي يكون فيه دوام رسمي .
- ٣١. صندوق العطاءات مفتوح طيلسة فترة الاعسلان وخسلال ايسام السدوام الرسسمي من الساعة (٨٠٠).
 - ٣٢. أن الوزارة غير ملزمة بقبول أوطأ العطاءات.

- ٣٣. يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والاعلان لاخر اعلان عن المناقصة .
- ٣٤. استنادا لقرار مجلس الوزراء رقسم (٤٨) لسنسسة ٢٠١٨ تلتزم الشركات الاجنبية بتقديم تعهدا بعدم وجود مطالب قمالية غير محسومة تجاه المؤسسات العراقية خلال مدة لاتزيد عن (٣٠) ثلاثون يوما من تاريخ التبلغ بقرار الاحالة على ان يكون اجراء التسوية شرطا لاصدار قرار الأحالة وبخلافه يتم استبعاده وفي حالسة وجود مطالبات تتعهد الشركات الاجنبية بالاتفاق بالقيام بتسوية مرضية وفقا لاتفاقية نادي باريس او فقا نقرار مجلس الوزراء رقم (٢٨) لسنة ٢٠١٤ او شطب الدين كليا خلال مدة لاتزيد عن (٣٠) يوم من تاريخ التبلغ بقرار الاحالة على شرط ان يكون اجراء التسوية شرطاً لأصدار قرار الاحالة وبخلاف ذلك يتم استبعاده وتتعهد الشركات الاجنبية بعدم اجراء اي مطالبة قضانية او ادارية على اي مديونية بحق الجانب العراقي بعد الاحالة بصورة مباشرة او غير مباشرة من خلال البيع او التنازل للغير عن جزء او كل الدين بصفة رضائية او قضائية .
 - ٣٥. تلتزم الشركات الاجنبية التي ترغب بتقديم عطانها تسجيل فرع لها في العراق خلال مدة لاتتجاوز (١٥) خمسة عشر يوما من تاريخ التبلغ بكتاب الاحالة وبخلافه تعد ناكلة .
 - ٣٦. تلتزم الشركة التي تحال عليها المناقصة بتجهيز وزارة الزراعة بما لايقل عن (١٠٠٠) شتلة زراعية ولايتم تسوية المستحقات النهانية للمتعاقد الابعد جلب كتاب تأييد بتجهيز الشبتلات من وزارة الزراعة. على ان لايزيد مبليغ الشيئلات المهداة عين (١٠,٠٠٠,٠٠٠) عشيرة ملايين دينارعراقي.
 - ٣٧. في حالة عدم التزام مقدمي العطاءات بما تتطلبه الوثائق القياسية للمناقصة بكافة اقسامها فسيتم
 - ٣٨. تقوم الشركة بالإطلاع على الوثانق القياسية المرفقة مع المناقصة () وثيقة باللغة العربية بُموجْب كتاب وزارة التخطيط العسسدد: ٢٧١٣١ فسسى ٢٠١٦/١٢/٢ مع قرص (CD) لاغراض
 - ٣٩. في حالة وجود اختلاف في الوثائق باللغة العربية مع ترجمتها باللغة الانكليزية يتم اعتماد النسخة
 - ٤. للمزيد من المطومات يمكن زيارة الموقع الالكتروني لوزارة الدفاع:

www.mod.mil.iq

للاجابة على استفساراتكم مراسلتناعلي البريد الالكتروني: Moddg Contracts@mod.mil.iq

المديرية العامة للعقود والمبيعات Y. YE/ 1. / 41